



# HP Scanjet 4600 Series Durchsichtscanner

Scanner HP Scanjet 4600 con tecnologia "see-through"

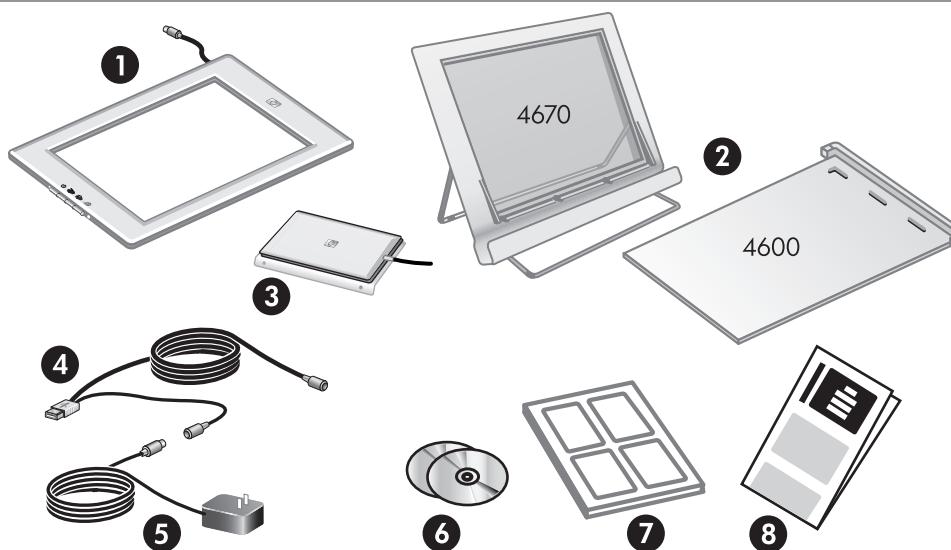
Einrichtung

Installazione

## Deutsch

### 1. Überprüfen des Verpackungsinhalts

1. HP Scanjet digitaler Scanner
2. Vertikale Halterung (4670) Horizontale Halterung (4600)
3. Transparentmaterial-Adapter (TMA) (optional für einige Modelle)
4. Kombiniertes USB-/Netzkabel
5. Stromversorgung, Netzkabel (falls erforderlich)
6. Eine oder mehrere CDs (je nach Standort)
7. Benutzerhandbuch (gedruckt oder auf CD)
8. Einrichtungsanweisungen



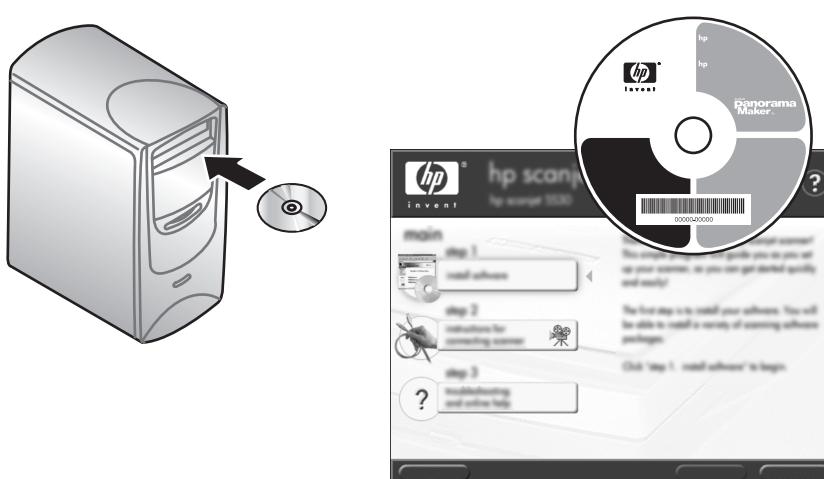
### 2. Installieren der Software

1. Schließen Sie alle Programme.
2. Legen Sie die HP Image Zone-CD für Ihre Sprache und Ihr Betriebssystem ein.

**Windows:** Legen Sie CD 1 ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration werden Sie möglicherweise dazu aufgefordert, CD 2 einzulegen. Wenn die Installation nicht automatisch gestartet wird: Klicken Sie im Menü "Start" auf "Ausführen", und geben Sie Folgendes ein: D:setup.exe (wobei D für den Buchstaben des CD-ROM-Laufwerks steht).

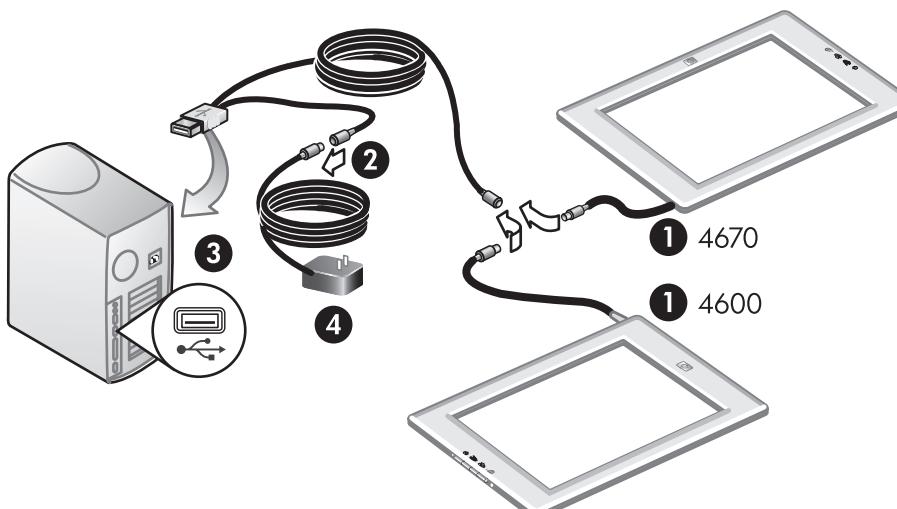
**Hinweis:** In den Installationsanweisungen auf dem Bildschirm und im Benutzerhandbuch finden Sie Informationen zur zu installierenden Software.

**Macintosh:** Installieren Sie CD 2, und doppelklicken Sie auf das Symbol des Installationsprogramms auf der CD.



### 3. Anschließen des Scanners

1. Verbinden Sie das kombinierte USB-/Netzkabel mit dem Scannerkabel.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Stecker am kürzeren Kabel des kombinierten USB-/Netzkabels.
3. Verbinden Sie den USB-Stecker mit einem USB-Anschluss am Computer.
4. Führen Sie, je nach Ausstattung, eine der folgenden Optionen aus:
  - Einteiliges Netzkabel: Verbinden Sie das andere Ende mit einem Überspannungsschutz oder einer geerdeten Netzsteckdose.
  - Zweiteiliges Netzkabel: Verbinden Sie das eine Ende des Kabels mit der Stromversorgung und das andere Ende mit einem Überspannungsschutz oder einer geerdeten Netzsteckdose.



### 4. Einrichten des Scanners

**Hinweis:** Sie benötigen die Halterung nicht unbedingt zum Scannen. Wenn sich vorn auf der Halterung ein Aufkleber befindet, ziehen Sie ihn ab.

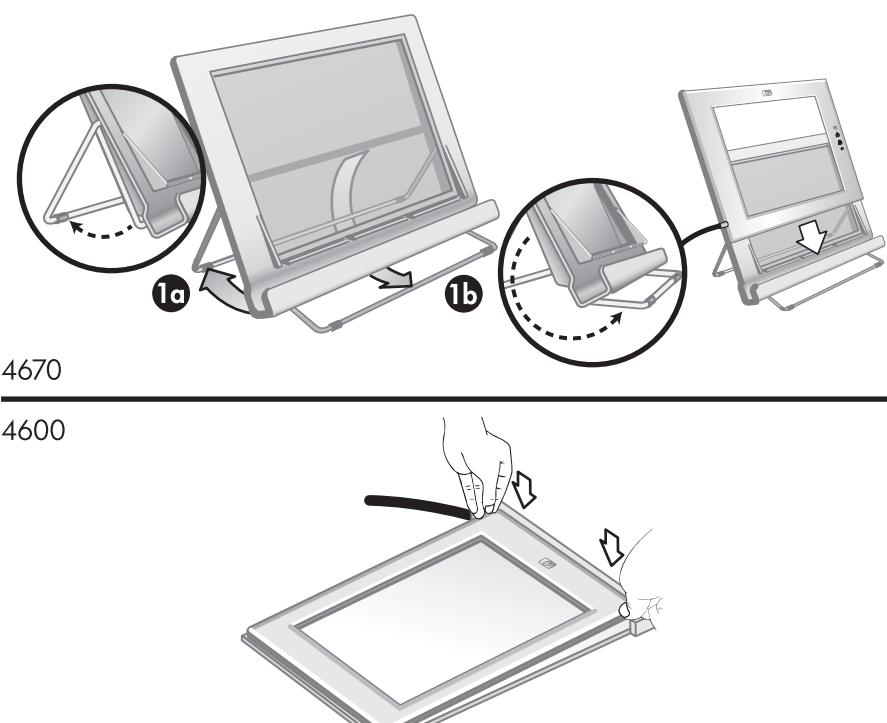
#### 4670

1. Klappen Sie die Stützen nach vorn bzw. nach hinten aus.
2. Stellen Sie den Scanner so in die Halterung, dass das HP Logo zu Ihnen weist. Die Tasten befinden sich auf der rechten Seite des Scanners. Das Kabel verlässt den Scanner links unten.
3. Richten Sie den Scanner mit der Halterung aus, indem Sie den Scanner in der Halterung von einer Seite zur anderen verschieben, bis dieser einrastet.

#### 4600

1. Vergewissern Sie sich, dass das Scharnier auf der Halterung nach vorn gekippt wird.
2. Legen Sie den Scanner so auf die Halterung, dass das HP Logo zu Ihnen weist. Die Tasten weisen vom Scharnier weg. Das Kabel verlässt den Scanner neben dem Scharnier.
3. Drücken Sie die Scannerrückseite nach unten, bis sie im Scharnier einrastet.

**Hinweis:** Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch oder in der Online-Hilfe.



## Produkt-Support

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) für Kundenunterstützung
- [www.shopping.hp.com](http://www.shopping.hp.com) (nur USA) oder [www.hp.com](http://www.hp.com) (weltweit): Bestellung von HP Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Produkten

## Italiano

### 1. Verificare il contenuto della confezione

1. Scanner digitale HP Scanjet
2. Supporto verticale (4670) Supporto orizzontale (4600)
3. Adattatore per lucidi (TMA) (opzionale per alcuni modelli)
4. Combinazione cavo di alimentazione/USB
5. Alimentatore/cavo di alimentazione (se disponibile)
6. Uno o più CD (in base alla propria area)
7. Guida all'uso (cartacea o su CD)
8. Poster di installazione

### 2. Installare il software

1. Chiudere tutti i programmi.
2. Inserire il CD di HP Image Zone relativo alla lingua desiderata e al sistema operativo in uso.

**Windows:** inserire il CD 1 e seguire le istruzioni visualizzate. A seconda del sistema operativo, potrebbe essere necessario inserire anche il CD 2. Se l'installazione non viene avviata automaticamente, nel menu Start, fare clic su Esegui e digitare: D:setup.exe (dove D indica la lettera dell'unità CD-ROM).

**Nota:** per determinare quale software installare, seguire le istruzioni di installazione visualizzate e la Guida all'uso.

**Macintosh:** installare il CD 2 e fare doppio clic sull'icona del programma di installazione.

### 3. Collegare lo scanner

1. Collegare la combinazione cavo di alimentazione/USB al cavo dello scanner.
2. Collegare l'alimentatore al connettore situato sul cavo più corto della combinazione cavo di alimentazione/USB.
3. Collegare il connettore USB a una porta USB sul computer.
4. Eseguire una delle seguenti operazioni, se si dispone di:
  - Alimentatore singolo: collegare l'altra estremità a un dispositivo di protezione da sovratensioni o a una presa di corrente con messa a terra.
  - Alimentatore doppio: collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'alimentatore e l'altra estremità a un dispositivo di protezione da sovratensioni o a una presa di corrente con messa a terra.

### 4. Configurare lo scanner

**Nota:** il supporto non è necessario per la scansione. Se è presente un'etichetta adesiva sulla parte anteriore del supporto, rimuoverla.

#### 4670

1. Aprire i piedi di appoggio ruotandoli in posizione.
2. Inserire lo scanner nel supporto con il logo HP rivolto verso l'operatore. I pulsanti devono trovarsi sul lato destro e il cavo deve fuoriuscire dal lato inferiore sinistro.
3. Per allineare lo scanner al supporto, inserirlo da entrambi i lati finché non si blocca in posizione.

#### 4600

1. Verificare che la cerniera del supporto sia ruotata verso l'esterno.
2. Posizionare lo scanner sul supporto con il logo HP rivolto verso l'operatore. I pulsanti devono essere rivolti in direzione opposta rispetto alla cerniera e il cavo deve fuoriuscire dal lato della cerniera.
3. Premere la parte posteriore dello scanner finché non scatti in posizione nella cerniera.

**Nota:** per istruzioni dettagliate, consultare la Guida all'uso o la Guida in linea.

## Assistenza ai prodotti

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) per l'assistenza ai clienti
- [www.shopping.hp.com](http://www.shopping.hp.com) (solo negli Stati Uniti) oppure [www.hp.com](http://www.hp.com) (in tutto il mondo) per ordinare accessori, materiali di consumo e prodotti HP





# Scanner à plat avec vitre de numérisation transparente HP Scanjet 4600 Mise en route

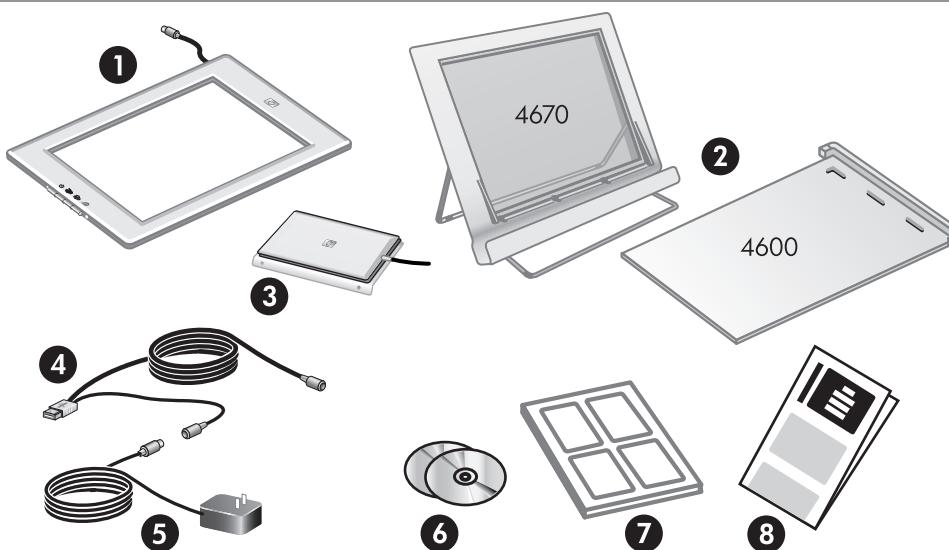
## HP Scanjet 4600 series doorzichtige scanner

### Installatie

#### Français

##### 1. Vérification du contenu de l'emballage

1. Scanner numérique HP Scanjet
2. Support vertical (4670)  
Support horizontal (4600)
3. Adaptateur de supports transparents (TMA) (en option sur certains modèles)
4. Câble mixte alimentation/USB
5. Alimentation/cordon d'alimentation (si applicable)
6. Un ou plusieurs CD (en fonction de votre pays/région)
7. Guide de l'utilisateur (version papier ou CD)
8. Poster d'installation

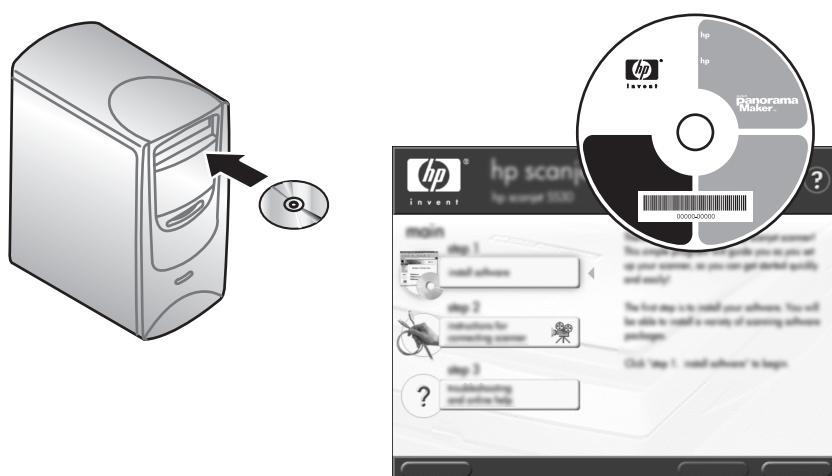


##### 2. Installation du logiciel

1. Fermez tous les programmes.  
2. Insérez le CD HP Image Zone correspondant à votre langue et à votre système d'exploitation.  
**Windows** : insérez le CD 1 et suivez les instructions à l'écran. Selon votre configuration, vous pouvez être invité à insérer le CD 2. Si l'installation ne démarre pas automatiquement : choisissez Démarrer, Exécuter, puis tapez : **D:setup.exe** (D représente la lettre désignant votre lecteur de CD-ROM).

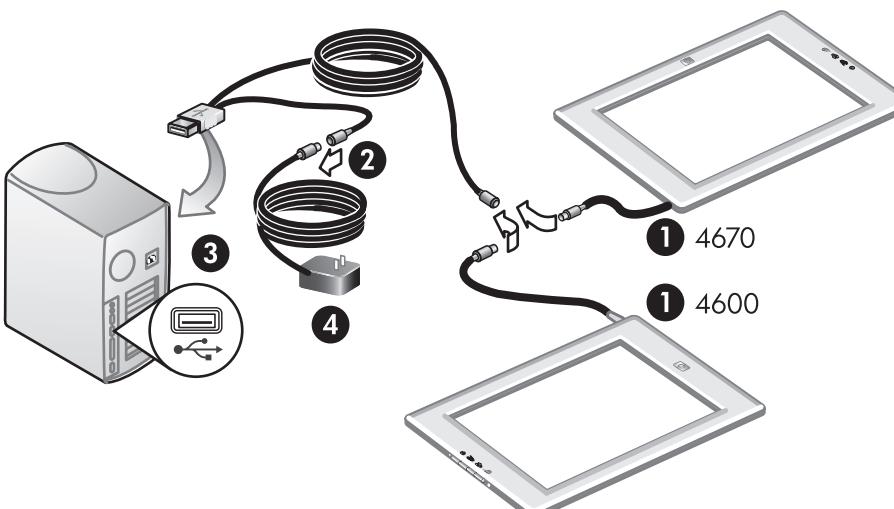
**Remarque** : reportez-vous aux instructions d'installation et au Guide de l'utilisateur afin de déterminer le logiciel à installer.

**Macintosh** : insérez le CD 2 et double-cliquez sur l'icône du programme d'installation du CD.



##### 3. Connexion du scanner

1. Connectez le câble mixte alimentation/USB au câble du scanner.
2. Reliez le câble court du câble mixte alimentation/USB au cordon d'alimentation.
3. Reliez le connecteur USB à un port USB de votre ordinateur.
4. Selon les cas, procédez comme suit :
  - Cordon d'alimentation simple : connectez l'extrémité opposée à un parasurtenseur ou à une prise murale reliée à la terre.
  - Cordon d'alimentation double : reliez une extrémité du cordon d'alimentation à la source d'alimentation et l'autre extrémité à un parasurtenseur ou à une prise murale reliée à la terre.



##### 4. Installation du scanner

**Remarque** : le support n'est pas nécessaire à la numérisation. Si un autocollant est apposé sur le devant du support, décollez-le.

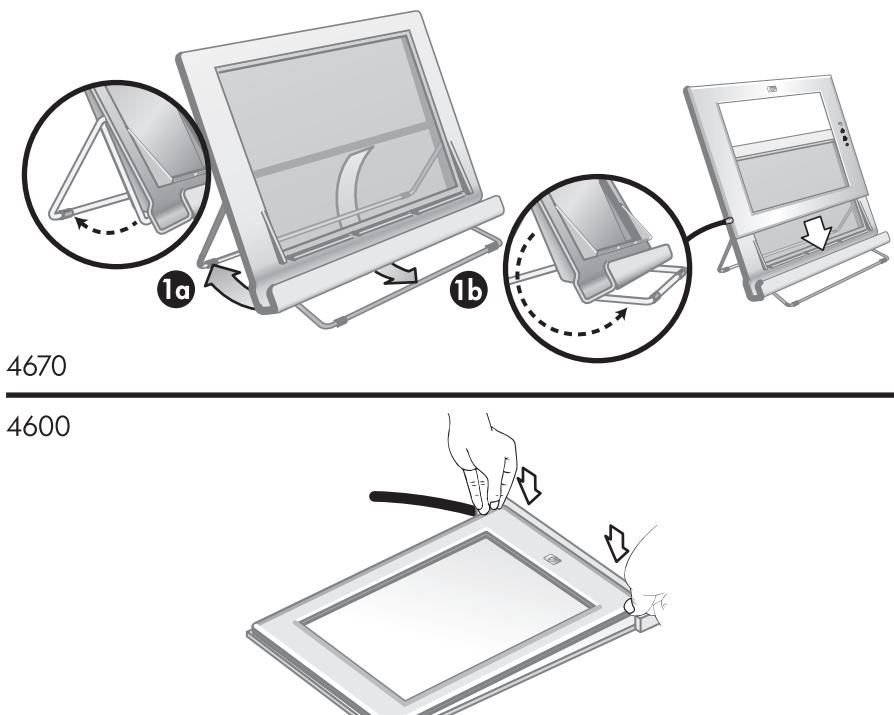
###### 4670

1. Dépliez le support en faisant pivoter les différents éléments.
2. Placez le scanner sur son support, logo HP face à vous. Les boutons devraient se trouver côté droit et le cordon d'alimentation devrait sortir en bas à gauche.
3. Pour positionner correctement le scanner dans son support, faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit fermement installé.

###### 4600

1. Assurez-vous que le gond du support est positionné face vers l'avant.
2. Posez le scanner sur son support, logo HP face à vous. Les boutons devraient se trouver à l'opposé du gond et le cordon d'alimentation devrait sortir à côté du gond.
3. Appuyez sur l'arrière du scanner jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans le gond.

**Remarque** : pour plus d'instructions, reportez-vous au Guide de l'utilisateur ou à l'aide en ligne.



#### Assistance produits

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) pour l'assistance clientèle
- [www.shopping.hp.com](http://www.shopping.hp.com) (Etats-Unis seulement) ou [www.hp.com](http://www.hp.com) (monde entier) pour commander des accessoires, fournitures et produits HP



#### Nederlands

##### 1. De inhoud van de doos controleren

1. HP Scanjet digitale scanner
2. Verticale houder (4670)  
Horizontale houder (4600)
3. Transparantenadapter (TMA) (optioneel bij enkele modellen)
4. Combinatie van USB-kabel en netsnoer
5. Voeding/netsnoer (indien van toepassing)
6. Een of meer cd's (afhankelijk van de locatie)
7. Gebruikershandleiding (gedrukt of op cd)
8. Installatieposter

##### 2. De software installeren

1. Sluit alle programma's.
2. Plaats de cd met de HP-software voor foto- en beeldbewerking voor uw taal en besturingssysteem.  
**Windows** : plaats cd 1 en volg de instructies op het scherm. Afhankelijk van uw systeemconfiguratie, kunt u gevraagd worden cd 2 te plaatsen. Indien de installatie niet automatisch start, doet u het volgende: klik in het menu Start op Uitvoeren en typ: **D:setup.exe** (hierbij is D de letter van het cd-rom-station).  
**Opmerking**: volg de installatie-instructies op het scherm en in de gebruikershandleiding om te bepalen welke software u moet installeren.
3. **Macintosh** : installeer cd 2 en dubbelklik op het pictogram van het installatieprogramma op de cd.

##### 3. De scanner aansluiten

1. Sluit de combinatie USB-kabel/netsnoer aan op de scannerkabel.
2. Sluit de voeding aan op de connector van de kortere kabel van de combinatie USB-kabel/netsnoer.
3. Sluit de USB-connector aan op een USB-poort op de computer.
4. Voer een van de volgende handelingen uit als u beschikt over:
  - eendelige voedingskabel: sluit het andere uiteinde aan op een overspanningsbeveiliging of een geaard stopcontact.
  - tweedelige voedingskabel: sluit één uiteinde van het netsnoer aan op de voeding en het andere uiteinde op een overspanningsbeveiling of een geaard stopcontact.

##### 4. De scanner installeren

**Opmerking**: u hebt voor het scannen geen houder nodig. Als er op de voorkant van de houder een sticker is geplakt, kunt u deze verwijderen.

###### 4670

1. Schuif de ondersteuningsbeugels uit door deze in positie te draaien.
2. Plaats de scanner in de houder met het HP-logo naar u toe gericht. De knoppen moeten zich aan de rechterkant bevinden en het netsnoer moet linkszijde naar buiten komen.
3. Schuif de scanner in de houder voorzichtig heen en weer tot deze stevig vast zit en op de juiste plaats in de houder zit.

###### 4600

1. Controleer of het scharnier van de houder naar voren is gedraaid.
2. Plaats de scanner op de houder met het HP-logo naar u toe gericht. De knoppen moeten niet naar het scharnier gericht zijn en het netsnoer moet naast het scharnier naar buiten komen.
3. Druk de achterkant van de scanner naar beneden tot deze in de scharnier op zijn plaats klikt.

**Opmerking**: zie de gebruikershandleiding of de online Help voor meer informatie.

#### Productondersteuning

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) voor klantenondersteuning
- [www.shopping.hp.com](http://www.shopping.hp.com) (alleen voor de V.S.) of [www.hp.com](http://www.hp.com) (wereldwijd) voor het bestellen van accessoires, supplies en producten van HP

